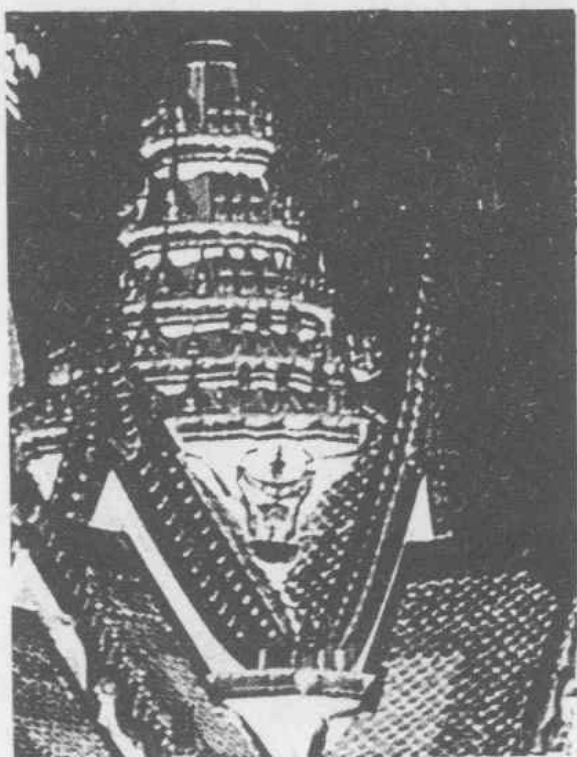
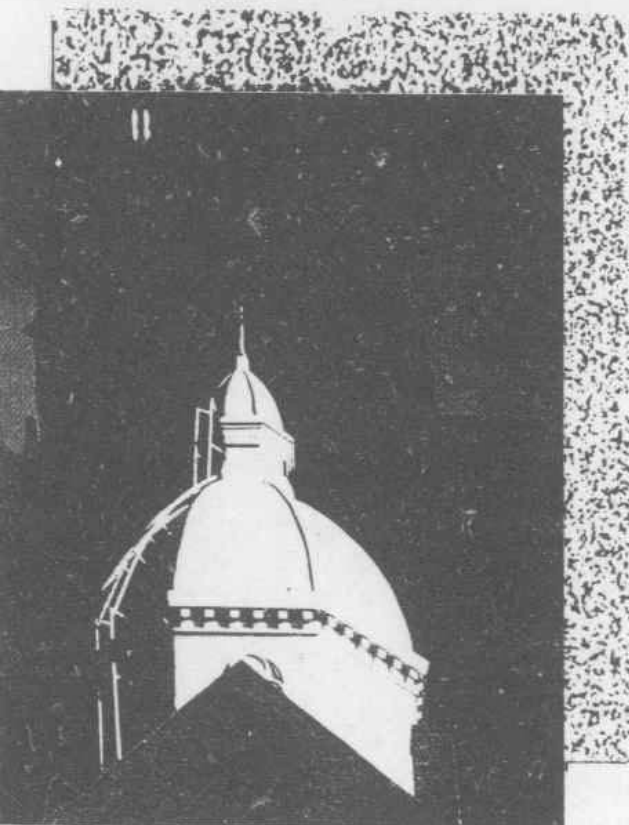
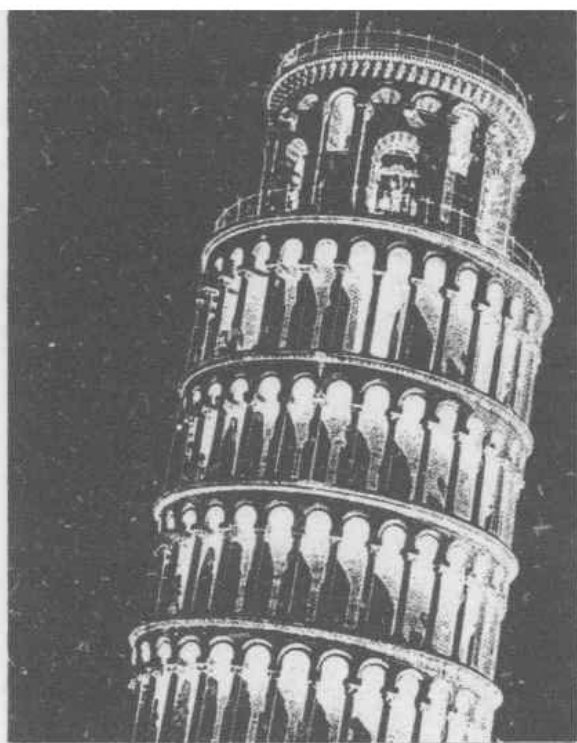


中東非洲篇 世界商旅指南



中東、非洲篇

世界 商旅指南



序

我國在政府財經政策領導及貿易廠商多年推廣努力配合下得以躋身貿易大國，外銷排名已高踞全球第十一位。然市場過度集中情況一直未見改善，而觀諸目前世界貿易情勢，貿易升級、行銷國際化則爲我國亟欲達到之目標。

爲響應政府分散外銷市場政策，協助業者赴海外市場拓銷，本會採取了多項配合措施，除加強第三世界市場調查、組織拓銷先遣隊展開鋪路等工作外，去(七五)年更蒐集各項商旅資料編成「非洲商旅指南」乙書，由於內容翔實而廣受業者歡迎。鑒於該書對業者赴海外拓銷甚爲實用，本會特再動員市場研究處全體同仁及駐外商務單位，編撰成全套「世界商旅指南」，希望對業者至全球各地接洽商務時有所裨益。

全套「世界商旅指南」共分爲美洲、歐洲、亞太、中東非洲四冊，內容涵蓋全球84個主要市場之商旅資料，舉凡商旅須知之簽證、出入境與通關手續、通訊與交通設施、主要飯店餐廳、小費、飲食衛生、特殊風俗習慣、辦公時間、假日、氣候服裝、貨幣匯率、治安情形、觀光勝地、名產及我國駐當地經貿單位等，均撰文介紹。此外各國尚附有經貿指標及基本資料、簡圖，有助於加深認識及安排行程參考。

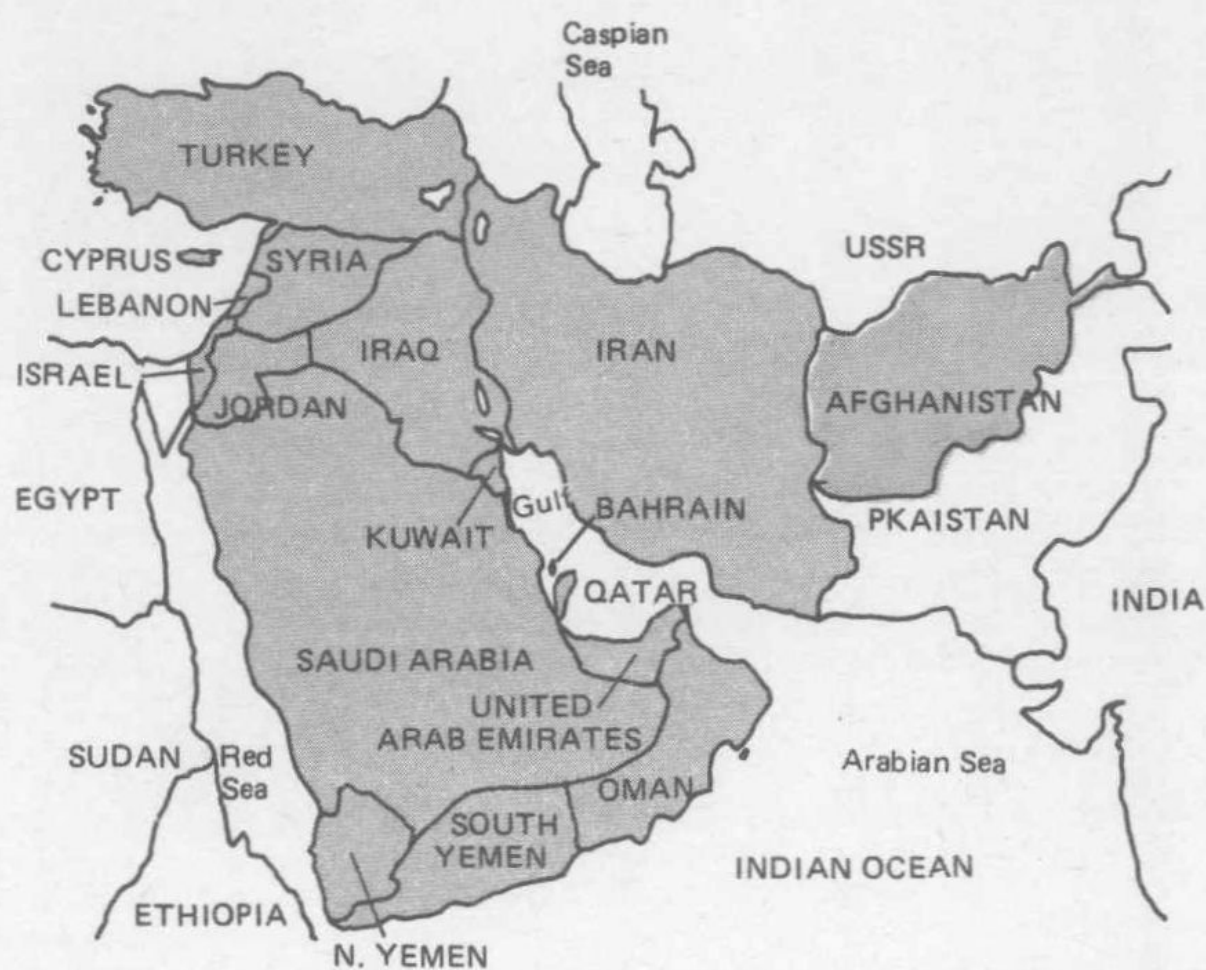
市場研究處同仁爲使本書內容充實，除廣爲蒐集各項資料外，遇有不足或疑慮處則請駐外商旅單位提供或佐證，惟疏漏或不足處仍在所難免，尚祈各界不吝指正，俾供再版時修正。

中華民國對外貿易發展協會
秘書長

江丙坤

中華民國七十六年四月

中東地區



目錄

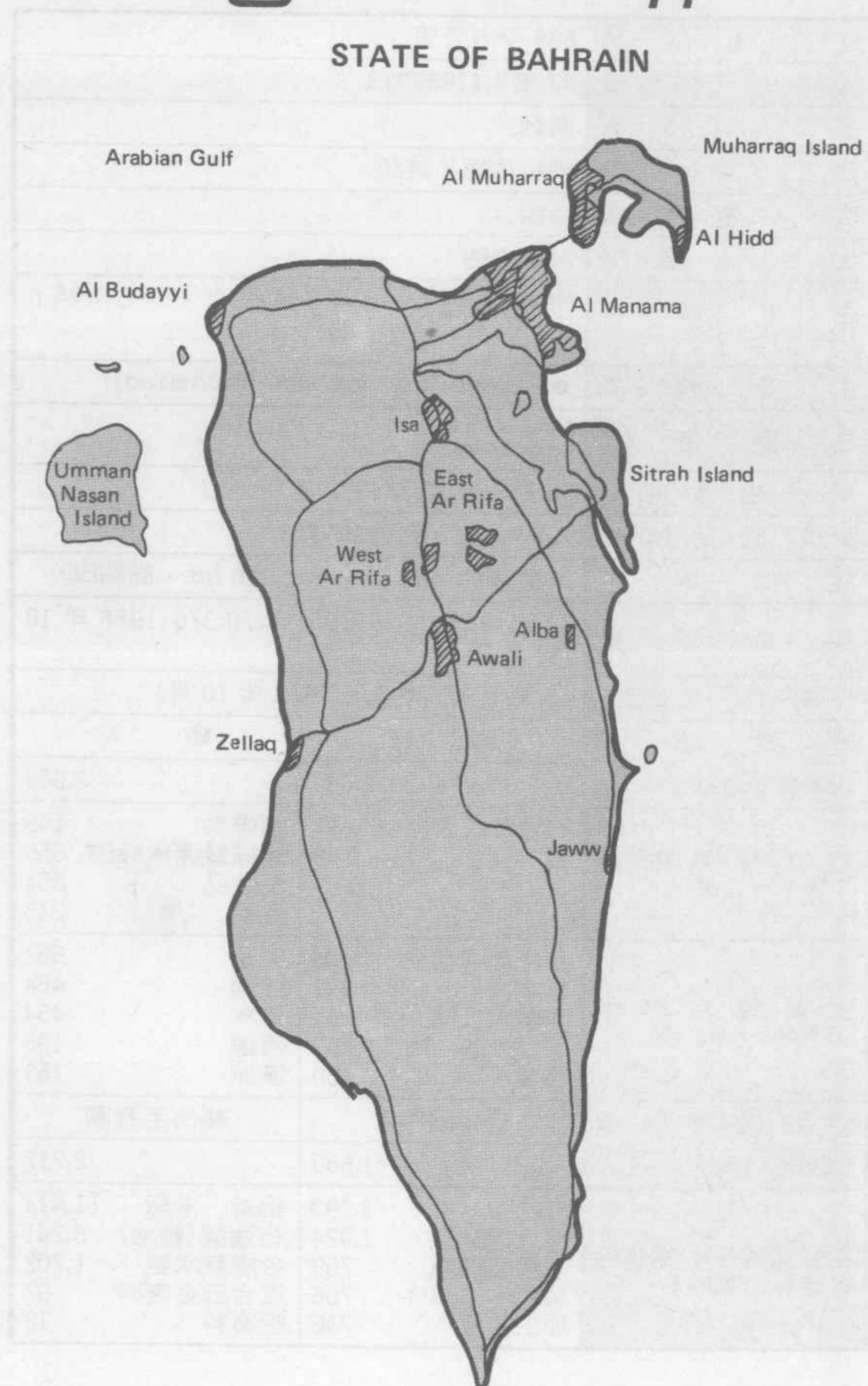
中東地區

- 巴林(BAHRAIN) 1
- 塞浦路斯(CYPRUS) 8
- 伊朗(IRAN) 18
- 伊拉克(IRAQ) 30
- 約旦(JORDAN) 41
- 科威特(KUWAIT) 53
- 阿曼(OMAN) 66
- 沙烏地阿拉伯(SAUDI ARABIA) 78
- 土耳其(TURKEY) 96
- 阿聯大公國(UNITED ARAB EMIRATES) 110

巴

林

STATE OF BAHRAIN



面	積	685 平方公里			
人	口	42 萬人(1985 年)			
宗	教	回教			
語	言	阿拉伯語、英語			
度	量	衡	公制		
比	台	北	時	間	減 5 小時
主	要	城	市	Manama(首都) 13 Awali 0.5 (萬人, 1984年) Muharraq 6 Rifaa 3	
主	要	機	場	● Bahrain International (Muharraq)	
主	要	港	口	Mina Sulman Sitra (油港)	
國	民	生	產	毛	額 50.73 億美元(1982 年)
平	均	國	民	所	得 7,459 美 元(1985 年)
貨	幣	單	位	第納(Bahrain Dinar=1,000 fils, 簡稱BD)	
外	匯	匯	率	US\$1=BD 0.376(1985 年)0.376(1986 年 10 月)	
外	匯	存	底(不含黃金)	15 億 1,640 萬美元(1986 年 10 月)	
貿	易	總	額	輸	出
(百萬美元, 1985年)				2,534	2,969
主	要	貿	易	商	品
(百萬美元, 1985年)		石油及其製品	2,437	礦燃料	145
		鋁	148	機械暨運輸設備	655
				製造品	354
				食品	213
主	要	貿	易	夥	伴
(百萬美元, 1985年)		沙烏地阿拉伯	434	美國	552
		日本	291	英國	484
		阿聯大公國	281	日本	454
		中國大陸	152	西德	196
		印度	150	澳洲	169
與	我	國	貿	易	額
(萬美元, 1986年)		自我國輸入		輸出至我國	
			1,660		2,717
與	我	國	貿	易	主
(千美元, 1985年)		成衣	3,293	鋁錠、未鍛	11,414
		旅行用品	1,024	石油腦(輕油)	6,201
		塑膠製鞋類	759	合成無水氨	1,702
		房屋木工製件	756	混合五金廢料	97
		加工合板	736	鋁廢料	18

■入境

為開發觀光，彌補不平衡之收支，巴林自 1976 年10月 1 日起開放過境及商務簽證，持我中華民國護照者如今已不需保證人（但仍需持有訂好出境機位的機票），即可在巴林機場獲得72小時之簽證，費用為 4 Dinar，約合11美元，超過72小時之簽證則索費 8 Dinar。

不需牛痘、霍亂、黃熱病的預防注射證明（來自病疫區除外）。

■出境

不需要出境簽證或納稅證明。

■通關手續

入境行李檢查並不嚴格，但不當的照片會被沒收或毀棄。個人所攜帶的物品通常免稅，但超過下列限制時則要課稅：

- ①香煙 200 支或雪茄50支或煙絲½磅。
- ②香水 8 盎司
- ③酒精飲料 1 瓶

■外匯管理

紙幣種類分：500 Fils 及 1、5、10、20 Dinars；硬幣分：1、5、10、25、50、100 fils。

外匯不管制，入境時不需申報所持外幣種類及金額。主要外幣可在銀行或兌換交易商處自由兌換。

■通訊

電話及電報設施皆很進步，機場內有公共電話，用 100 Fils 硬幣可打到市內。

TELEX 在大公司、商業大樓內皆有。

郵票可在郵局或旅館中購買，絕大部份公司都使用郵局信

箱。

■交通

巴林機場位於 Muharraq 島，離 Manama 市 6 公里，旅客可搭計程車或租車。租車每日租金約為 15 至 20 Dinar (1 Dinar = 2.66US\$)，機場之租車公司每日 24 小時營業，但我國內之駕照須經巴林交通部認可後才能使用；計程車數量很多，由機場到市內費用約為 3 Dinar，夜間搭乘則要貴上 2、3 成，在搭乘前最好先議好價錢。

市區內交通良好，有市區巴士，費用為 25～50 Fils；在旅館叫計程車，通常費用會貴上一倍；另有一種行駛固定路線的叫客計程車 (mini cabs or pick-ups)，費用較計程車便宜很多。

■主要飯店

一般大飯店皆提供兌換外幣、秘書、翻譯、TELEX、租車等服務，並有游泳池等娛樂設備，同時接受信用卡。

AL JAZIRA
P.O. Box 5898
Tel: 258810
Telex: 8999

DIPLOMAT
P.O. Box 5243
Tel: 231666
Telex: 9555

REGENCY INTER-CONTINENTAL
P.O. Box 777
Tel: 231777
Telex: 9400

SHERATON BAHRAIN

P.O. Box 30

Tel: 233233

Telex: 9440

■主要餐廳

在上述之飯店中均附設有餐廳，建議國人在飯店之餐廳中用餐。

■小費

給機場服務生的小費，1件行李為100 Fils，計程車原則上不給小費；至於飯店及餐廳則為10%的小費。

■飲食、衛生

自來水不能生飲，宜飲用礦泉水。酒類不禁止，可在飯店、餐廳中飲用。

環境衛生良好，無地方性疾病，街上乾淨。有最新的歐美醫療器材設施，惟技術方面稍嫌不足。

■電源規格

一般供電為 A.C. 50 Cycles; 230/400 Volts; 1, 3 Phases。僅 Awali 市之供電為 110 Volts, 60 Cycles。插頭規格為 2 或 3 孔圓插頭。

■氣候、服裝

6～10月氣候炎熱而潮濕，最高溫度可達44℃左右；12～4月氣候涼爽，約10℃～20℃，其中1～2月氣候較寒冷，有時候降到10℃以下，需備冬天衣物。只在冬季降雨，雨量稀少(年降雨量60～100 mm)。

除冬天外，均可著薄長袖棉衫。

每月平均溫度：

月 份	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
月 均 溫 °C	15	16	18	24	31	33	34	34	32	31	24	19

■特殊風俗習慣

係回教國家，每天禱告 5 次，禱告時間依每天之日出、日落而定。衣着因信奉回教而保守，但較沙烏地開放很多，酒與豬肉皆可於限定之場所出售。

■辦公時間

辦公室之工作時間多為早上 7:30～12:30，下午 3:00～6:00，週四下午與週五全天休假。

政府機關：星期六至星期四，07:00～13:00

銀 行：星期六至星期三，07:30～12:00，星期四 07:30～11:00

商業機構：星期六至星期四，07:00～12:00，14:30～17:00，部份商業機構星期四提早下班。

商 店：星期六至星期四，08:00～12:30，15:30～18:30，部分在市場內的商店星期五亦營業數小時。

■國定假日

日 期	節 日
1 月 1 日	新年(New Year's Day)
* 4 月 29 日～5 月 29 日	齋月(Ramadam)
* 5 月 29 日	開齋節(Eid Al-Fitr)

* 8 月 5 日	回教朝覲假期(Eid Al-Adha)
* 8 月 25 日	回教新年 (Islamic New Year)
* 11 月 3 日	先知生日 (Mouloud Birth of Prophet)
12 月 16 日	國慶日 (National Day)

以上註有 * 者為回教假日，係以回曆計算，每年與西曆之日期均有不同，實際日期亦有一、二日之差異。

■觀光勝地、土產

在巴林有許多古蹟值得一遊，特別是 Suqal—Khamis 回教寺。沒有特別有名的土產。

■我駐當地經貿單位

駐巴林商務代表團

Trade Mission of the Republic of China

P.O. Box 5806, Manama

State of Bahrain

代表：張添能

Tel: 292578

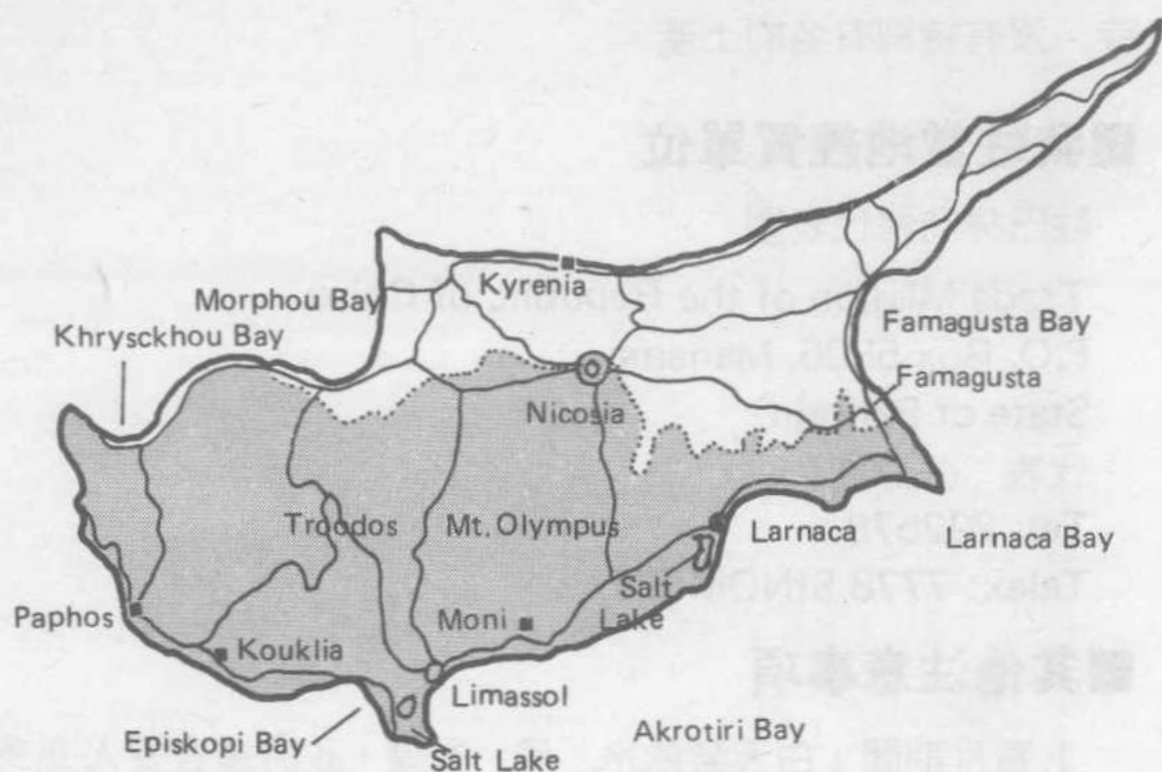
Telex: 7778 SINOM BN

■其他注意事項

1. 齋月期間，白天禁飲水、酒、香煙，政府達官要人亦多前往國外旅行，在此期間應盡量避免前來接洽業務。
2. 機場中作業情況並不完善，常有找不到行李的現象，所以重要文件、貴重物品最好隨身攜帶。
3. 市內有通曉英語的超級市場，日用品齊全。
4. 蔬菜、魚、水果可到中央市場購買（唯夏季種類不多）。
5. 禁止進口項目有養珠、偽造硬幣、以及為抵制以色列而設之多項產品。

塞浦路斯

THE REPUBLIC OF CYPRUS



面	積	9,251 平方公里	
人	口	66.18 萬人(1984 年)	
宗	教	希臘正教(77%)回教(18%)	
語	言	希臘語、土耳其語(官方語言)、英語(通用)	
度	量	公制	
比	台 北 時 間	減 6 小時	
主 要 城 市 (萬人, 1984年)		Nicosia(首都) 16 Limassol 11 Larnaca 5	Famagusta 4
主 要 機 場		●Larnaca Int'l ●Paphos Int'l	
主 要 港 口		Larnaca Limassol	Paphos Famagusta(北方控制)
國 民 生 產 毛 額		21.20 億美元(1984 年)	
平 均 國 民 所 得		3,208 美 元(1984 年)	
貨 幣 單 位		塞浦路斯鎊(Cyprus Pound=100 cents, 簡稱 C £)	
外 匯 匯 率		US\$1=C £ 1.642(1985 年) 1.9371(1986 年 10 月)	
外匯存底(不含黃金)		6 億 6,340 萬美元(1986 年 10 月)	
貿 易 總 額 (百萬美元, 1985年)	輸 出		輸 入
	476		1,250
主 要 貿 易 商 品 (百萬美元, 1984年)	製造品	278	半製成品 529
	農產品	111	消費性產品 264
	礦產品	10	資本財 114
主 要 貿 易 夥 伴 (百萬美元, 1984年)	英國	89	英國 151
	黎巴嫩	73	義大利 131
	利比亞	60	日本 104
	沙烏地阿拉伯	39	西德 88
	蘇俄	16	希臘 86
與 我 國 貿 易 額 (萬美元, 1986年)	自我國輸入		輸出至我國
	4,161		132
與我國貿易主要商品 (千美元, 1985年)	成衣	17,757	藥品 204
	紡織品	6,596	鋼(鐵)廢料 167
	塑膠製鞋靴	1,904	溫石棉 42
	照相機	720	皮便鞋 9
	化粧用品	719	特殊商品 0.3

■入境

國人前往塞國可事先辦妥簽證（通常由英國領事館代辦），亦可於抵達時在機場申請三個月以內之落地簽證，只須繳 1 塞鎊（Cyprus Pound，C£）即可隨到隨簽，極為簡便。

由於不屬傳染病疫區，故不需預防注射證明。但若由疫區前往塞國時，即使只是過境，亦需有黃皮書。

■出境

為招攬觀光客，出境檢查並不嚴格。無出境稅。

■通關手續

可免稅攜入之物品包括：200 支香菸（或50支雪茄或 250 公克菸草）、1 公升酒精飲料、0.75 公升葡萄酒、0.3 公升化粧水（其中香水可達 0.15 公升），以及不超過50塞鎊價值之禮品（珠寶除外）。對於貴重之古董，須有 Cyprus Museum 之許可方准攜帶出境。

■外匯管理

紙幣種類有：1、5、10 C£ 及 50 Cents；硬幣種類有：1、2、5、10、20 Cents。攜入外幣數量不限，惟超過 1,000 美元時須申報，俾便未用完時可再攜帶出境；可攜帶出、入境之塞幣不得超過10塞鎊。外幣可向指定銀行（Authorized Bank）兌換。

■通訊

電話及 Telex 裝設普遍，郵局及電信局之服務亦佳。與國內航空信件往返約需九天；當地電話每通 1.3 Cents，不計時；有直撥70幾個國家（含台灣）之國際長途電話。主要城市之電話區

域號碼爲 Larnaca: 41, Limassol: 51, Nicosia: 2, Paphos: 61。

■交通

塞浦路斯爲一小島，面積約僅台灣的 $\frac{1}{4}$ 。1974年北方由土耳其軍隊占領後，目前分裂爲南部希（臘）裔區及北部土（耳其）裔區；二區人民互不來往，首都尼柯西亞（Nicosia）雙方亦各佔一部份。南塞浦路斯較北部繁榮、進步，亦爲目前世界各國（除土耳其外）所承認之唯一塞國合法政府。國人搭機前往時，大都經由南部之 Larnaca 國際機場入境（Nicosia 機場已於 1974 年關閉使用）。北塞浦路斯亦於 1977 年在 Tymbou 建立新機場，專供「土耳其塞浦路斯航空公司」飛行土耳其和北塞浦路斯間之用。

Larnaca 國際機場距市中心約 5 公里；距首都 Nicosia 約 48 公里，車程需 45 分鐘。計程車費約 8～12 塞鎊（無機場巴士）。

當地沒有鐵路、內陸交通全靠公路。1984 年 9 月 Nicosia 與 Limassol 間之高速公路正式通車，兩地往來甚爲方便、省時。因面積狹小，故島上任何地方皆可於 3～4 小時內抵達。

計程車服務良好，市區每公里收費約 75 Cents；另有行駛固定路線之計程車（Shared Taxi），由 4～7 或 9 人合乘，費用更便宜。搭乘巴士亦很方便，可利用下列電話詢問“National Tours”（巴士公司）有關路線及費用等資料：

Nicosia: 442114 Limassol: 63161

Larnaca: 52232 Paphos: 33320

若有國際駕照亦可租車，費用依車型而異，每月約 10～12 塞鎊。

■主要飯店

HILTON INTERNATIONAL CYPRUS (5)

Makarios III Avenue, Nicosia

Tel: (21) 464040

Telex: 2388

LEDRA HOTEL (4)

Grivas Digenis Avenue, Nicosia

Tel: 441086

Telex: 3355 LEDROTEL CY

KENNEDY HOTEL (3)

70 Regaena Street, Nicosia

Tel: 475131

Telex: 2202 KENNEDY

EUROPA HOTEL (3)

16 Alkaeus Street, Engomi, Nicosia

Tel: 454537

Telex: 4020

FOUR LANTERNS (3)

19-24 Athens Avenue, Larnaca

Tel: 52011, 52012

Telex: 2491 FOLA CY

SUN HALL (4)

Athens Avenue, Larnaca

Tel: 53341-6

Telex: 3065

AMATHUS BEACH (5)

P.O. Box 513, Limassol

Tel: 21152

Telex: 2683 AMATEL CY